



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 6.11.2007  
KUMM(2007) 681 finali

**RAPPORT MILL-KUMMISSJONI**

**ibbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-  
għieda kontra t-terroriżmu**

{SEC(2007) 1463}

## **RAPPORT MILL-KUMMISSJONI**

**ibbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-  
glieda kontra t-terroriżmu**

### **WERREJ**

1.	SFOND.....	3
1.1.	Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-glieda kontra t- terroriżmu.....	3
1.2.	L-ewwel rapport.....	3
1.3.	Ir-rapport preżenti .....	4
2.	IL-METODU U L-KRITERJI GĦALL-VALUTAZZJONI TAD-DEĊIŻJONI QAFAS.....	4
3.	IL-VALUTAZZJONI.....	4
3.1.	L-Istati Membri li ġew evalwati għall-ewwel darba .....	4
3.2.	L-Istati Membri li ġew evalwati għat-tieni darba .....	7
4.	KONKLUŻJONIJIET .....	10

## **1. SFOND**

### **1.1. Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu**

Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu<sup>1</sup> (minn hawn 'il quddiem 'id-Deċiżjoni Qafas') tikkostitwixxi strument importanti fil-ġlieda kontra t-terroriżmu.

Id-Deċiżjoni Qafas tarmonizza d-definizzjoni ta' reati terroristiċi fl-Istati Membri kollha u tiżgura li dawn jistabbilixxu pieni u sanzjonijiet kontra persuni naturali u legali li jkunu kkommettew jew li jkunu responsabbli għal dawn ir-reati, liema pieni u sanzjonijiet ikunu jirriflettu s-serjetà tagħhom. Din tistabbilixxi r-regoli ġurisdizzjonali sabiex jiġi garantit li l-prosekuzzjoni kontra dawn ir-reati terroristiċi tkun tista' titmexxa b'mod effettiv u tadotta miżuri speċifiċi rigward il-vittmi ta' reati terroristiċi minhabba l-vulnerabbiltà tagħhom.

### **1.2. L-ewwel rapport**

Skond l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni Qafas, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi rapport bil-miktub dwar il-miżuri li jkunu ttiehdu mill-Istati Membri sabiex ikunu konformi ma' dan l-istrument.

B'mod konformi ma' dak l-Artikolu, fit-8 ta' Ġunju 2004 gew adottati rapport mill-Kummissjoni<sup>2</sup> kif ukoll dokument ta' hidma ta' l-impjegati tal-Kummissjoni<sup>3</sup> assoċjat ma' dan ir-rapport.

Peress li dak iż-żmien il-Kummissjoni ma kienet irċeviet l-ebda informazzjoni mill-Lussemburgu u mill-Olanda u l-ebda informazzjoni speċifika mill-Greċja, l-Istati Membri li gew evalwati kienu l-Awstrija, il-Belġju, id-Danimarka, Franza, il-Finlandja, il-Ġermanja, l-Irlanda, l-Italja, il-Portugall, Spanja, l-Iżvezja u r-Renju Unit.

It-twegiba tal-Kunsill għar-rapport tal-Kummissjoni<sup>4</sup> giet adottata nhar il-25 u s-26 ta' Ottubru 2004 u dan ikkonkluda li għandhom:

- jiġu mistiedna l-Istati Membri li kienu għadhom ma kkonformawx ruħhom b'mod shiħ mad-Deċiżjoni Qafas sabiex jagħmlu dan kemm jista' jkun malajr u sabiex ifornu l-informazzjoni dwar il-progress li jkun sar;
- jiġu mistiedna l-Istati Membri kkonċernati sabiex ifornu aktar informazzjoni kif mitlub fir-rapport tal-Kummissjoni;
- jiġu mistiedna l-Istati Membri l-ġodda sabiex ifornu informazzjoni dwar l-implementazzjoni tagħhom tad-Deċiżjoni Qafas.

Din l-informazzjoni kellha tiġi sottomessa lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2004.

---

<sup>1</sup> ĠU L164, tat-22.6.2002, p. 3

<sup>2</sup> Rapport mill-Kummissjoni bbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu, COM(2004)409 finali tat-08.06.2004.

<sup>3</sup> Anness għad-dokument ta' hidma għall-impjegati tal-Kummissjoni għar-Rapport mill-Kummissjoni bbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu, SEC(2004)688 tat-08.06.2004.

<sup>4</sup> Id-Dokument tal-Kunsill 11687/2/04 REV 2 DROIPEN 40, tat-12.10.2004.

### **1.3. Ir-rapport preżenti**

L-Istati Membri kollha infurmaw lill-Kummissjoni sad-data ta' l-gheluq tal-31 ta' Diċembru 2006. Dan ir-rapport jikkunsidra l-istat tat-traspożizzjoni li ġejja mil-ligijiet ippreżentati lill-Kummissjoni sa dik id-data ta' referenza<sup>5</sup>. Dan ġie elaborat waqt li kkunsidra l-informazzjoni kollha li ġiet sottomessa lill-Kummissjoni rigward l-implementazzjoni tad-Deċizzjoni Qafas wara l-elaborazzjoni ta' l-ewwel rapport, inklużi l-opinjoni iddikjarati minn ċerti Stati Membri dwar il-limitu preċiż ta' l-implementazzjoni tagħhom u dwar il-valutazzjoni ta' l-ewwel rapport. Ir-rapport ta' hidma għall-impjegati tal-Kummissjoni assoċjat ma' dan ir-rapport jiġbor fih analiżi dettaljata dwar il-miżuri nazzjonali li ttiehdu sabiex ikun hemm konformità mad-Deċizzjoni Qafas, kif ukoll tabella li tispjega, skond l-informazzjoni li l-Kummissjoni rċeviet, id-dispożizzjonijiet nazzjonali li jittrasponu kull wieħed mill-Artikoli.

## **2. IL-METODU U L-KRITERJI GĦALL-VALUTAZZJONI TAD-DEĊIZZJONI QAFAS**

Il-kriterji tal-valutazzjoni li ġew applikati sabiex jiġi elaborat ir-rapport preżenti mhumix wisq differenti minn dawk li ġew segwiti fl-istabbiliment ta' l-ewwel rapport u li ġew deskritti fih<sup>6</sup>.

Rigward il-kuntest tal-valutazzjoni, din huwa essenzjalment l-istess kif ġie deskritt fl-ewwel rapport ta' valutazzjoni<sup>7</sup>. Madankollu, jehtieg tigi kkunsidrata ċirkustanza oħra: il-valutazzjoni preżenti ġiet influwenzata mill-preżenza ta' rapport ta' valutazzjoni preċedenti. Dan jiddistingwi bejn l-Istati Membri li diġà ġew evalwati fir-rapport imsemmi u l-Istati Membri li ġew evalwati għall-ewwel darba. Ta' l-ewwel ġew eżaminati fuq il-bażi tas-sejbiet ta' l-ewwel rapport u ta' l-informazzjoni komplementarja li dawn fornaw. Rigward ta' l-aħhar, hemm il-htieġa għal valutazzjoni shiha u oriġinali. Izda anke f'dan il-każ, il-valutazzjoni preżenti tirrispetta u tibni fuq l-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Deċizzjoni Qafas previsti fl-ewwel rapport, li jirreferu għaliha f'diversi okkażjonijiet.

Fl-aħharnett, b'referenza għall-Artikolu 1(2) tad-Deċizzjoni Qafas, il-Kummissjoni tfakkar li l-miżuri ta' kontra t-terroriżmu, bħall-implimentazzjoni tal-ligijiet, għandhom jiġu applikati b'rispett shih lejn id-drittijiet fundamentali u lejn il-prinċipju ta' l-istat tad-dritt. Il-Kummissjoni se tkompli tagħti attenzjoni partikolari lil dan l-aspett. Aktar ma jkun stretti l-garanziji sabiex l-UE u l-Istati Membri jharsu d-drittijiet fundamentali meta jiġu biex jimplementaw il-ligijiet ta' l-Unjoni, aktar l-Unjoni jkollha ċ-ċans li tagħmel avvanzi effettivi fil-ġlieda tagħha kontra t-terroriżmu.

## **3. IL-VALUTAZZJONI**

### **3.1. L-Istati Membri li ġew evalwati għall-ewwel darba**

Dan il-grupp ta' Stati Membri jinkludi fih dawk li kienu Membri fl-UE qabel it-tkabbir ta' l-1 ta' Mejju 2004 izda li ma kinx ġew evalwati taht l-ewwel rapport (il-Greċja, il-Lussemburgu

---

<sup>5</sup> Hlief għad-dhul fis-seħh jew għall-progress fl-emendi legiżlattivi rilevanti jew il-ligijiet li dwarhom il-Kummissjoni kienet infurmata qabel. Għalhekk, ir-rapport jikkunsidra d-dhul fis-seħh ta' l-emendi Estonjani għall-Kodiċi Kriminali tal-15/03/07 kif ukoll is-sottomissjoni għall-approvazzjoni tal-Kamra tar-Rappreżentanti tal-Liġi Ċiprijotta ta' l-2006 dwar it-"Terroriżmu u Materji Relatati".

<sup>6</sup> Ir-Rapport mill-Kummissjoni bbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deċizzjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu, COM(2004)409 finali tat-08.06.2004, pp. 4-5.

<sup>7</sup> Ir-Rapport mill-Kummissjoni bbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deċizzjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu, COM(2004)409 finali tat-08.06.2004, pp. 4-5.

u l-Olanda)<sup>8</sup> kif ukoll dawk kollha li dahlu fl-Unjoni fl-1 ta' Mejju 2004. Ftit kienu dawk li fornaw lill-Kummissjoni t-trażmissjoni f'waqtha tat-testi rilevanti kollha tad-dispożizzjonijiet ta' implementazzjoni tagħhom. Il-valutazzjoni fattwali u l-konkluzjonijiet sussegwenti li saru huma, għalhekk, kultant ibbażati fuq informazzjoni mhux kompluta. Meta giet evalwata l-informazzjoni fornuta mit-tleltax-il Stat Membru, is-sitwazzjoni rigward l-implementazzjoni tad-Deċizzjoni Qafas kienet kif ġej:

**Artikolu 1:** Ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Greċja, l-Ungerija, il-Latvja, Malta, l-Olanda u s-Slovakkja implementaw b'mod korrett l-Artikolu 1 fis-sens li dawn ikkriminalizzaw ir-reati terroristiċi bħala kategorija separata ta' reati, waqt li Ċipru jinstab fil-proċess li jemenda l-ligijiet tiegħu għal dawn il-finijiet. Fl-Istati Membri l-oħra li qed jiġu kkunsidrati hawnhekk, it-teknika użata sabiex jiġu definiti reati terroristiċi tqajjem ċerti diffikultajiet: il-Lussemburgu ma tipprevedi l-ebda gabra ta' reati terroristiċi, is-Slovenja tuża biss definizzjoni ġenerali għar-reati terroristiċi, il-Litwanja jidher li m'għandhiex definizzjoni kompleta, waqt li l-Polonja tiddefinixxi biss x'inhu skop terroristiku. Barra minn hekk, jidher li l-Litwanja, il-Polonja u s-Slovenja m'għandhomx dispożizzjoni li torbot dawn ir-reati ordinarji mad-definizzjonijiet ta' terroriżmu jew inkella li tikkwalifikahom bħala reati terroristiċi f'każ ta' intenzjoni terroristika.

**Artikolu 2:** L-Estonja, il-Greċja, il-Lussemburgu, Malta, l-Olanda, il-Polonja u s-Slovakkja implementaw dan l-Artikolu b'mod korrett permezz ta' dispożizzjonijiet speċifiċi li jinkriminalizzaw b'mod separat atti li jkunu twettqu minhabba gruppi terroristiċi. Il-Ligi Ċiprijotta se tintroduċi wkoll dispożizzjonijiet konkreti għal dan il-ghan. Il-Litwanja tuża formula mhallta fejn id-dispożizzjonijiet ġenerali dwar l-alleanzi kriminali jikkomplementaw il-finijiet limitati tad-dispożizzjoni li tirrigwarda speċifikament gruppi terroristiċi. Din id-dispożizzjoni, madankollu, tidher li ma tinkludix it-tmexxija ta' grupp terroristiku. Bl-istess mod, l-Ungerija ma tikkriminalizzax it-tmexxija ta' grupp terroristiku. Fir-Repubblika Ċeka, gruppi terroristiċi bħal dawn, u t-tmexxija jew il-partecipazzjoni fl-attivitajiet tagħhom, ma jiġux ikkriminalizzati b'mod speċifiku – iżda l-appoġġ sabiex jitwettqu reati terroristiċi huwa. Fil-Latvja, it-tmexxija ta' grupp terroristiku jiġi ikkriminalizzat waqt li l-partecipazzjoni fih jidher li tista' tiġi kkastigata biss meta din tkun marbuta mal-kummissjoni ta' reati terroristiċi speċifiċi. Madankollu, iż-żewġ pajjiżi jistrieħu fuq dispożizzjonijiet ġenerali li jikkriminalizzaw il-partecipazzjoni f'organizzazzjoni krininali jew fi gruppi organizzati. Bl-istess mod, il-ligi Slovena ma fiha l-ebda dispożizzjoni speċifika li tittratta gruppi terroristiċi – taht dik il-ligi din l-idea għandha tiġi inkludha fil-kunċett aktar wiesa' ta' "assoċjazzjoni kriminali".

**Artikolu 3:** Il-Greċja, Malta u l-Olanda biss implementaw b'mod shiħ dan l-Artikolu dwar ir-reati marbuta mat-terroriżmu – Ċipru għadu fil-proċess li jemenda l-ligijiet tiegħu. Il-bqija ta' l-Istati Membri l-oħra se jkunu jistgħu jiksbi, f'ċerti każijiet, riżultati simili billi jittrattaw dawn ir-reati bħala atti ta' kollaborazzjoni ma' grupp terroristiku jew bħala partecipazzjoni f'reati terroristiċi speċifiċi, billi jkunu konfomi parzjalment ma' l-obbligi taht dan l-Artikolu.

**Artikolu 4:** Ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Greċja, l-Ungerija, Malta, l-Olanda, il-Polonja, is-Slovakkja, il-Latvja, il-Litwanja u s-Slovenja jirreferu għar-regoli ġenerali dwar il-partecipazzjoni u jintroduċu r-reati taht is-sistemi kriminali tagħhom li jippermettu b'mod

---

<sup>8</sup> Ara "Id-Dokument ta' Hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni – Anness għar-Rapport mill-Kummissjoni bbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deċizzjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu" (SEC(2004) 688, p. 4), magħruf f'li jmiss bħala l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-impjegati tal-Kummissjoni). L-ebda informazzjoni ma waslet mil-Lussemburgu u mill-Olanda filwaqt li l-Greċja llimitat ruhha billi habbret li l-FD diġà gie inklud fis-sistema legali nazzjonali, iżda mingħajr ma forniet aktar informazzjoni jew testi legali.

implicitu li l-leġislazzjoni tagħhom tkun konformi ma' dan l-Artikolu. Ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, l-Ungerija, il-Litwanja u Malta, barra minn hekk, adottaw dispożizzjonijiet speċifiċi rigward it-terroriżmu. F'Ċipru, il-modifikazzjonijiet se jorbtu r-regoli generali dwar il-komplicità u se jintroduċu reati godda fil-kuntest tat-terroriżmu.

**Artikolu 5:** Għalkemm il-modifikazzjonijiet leġislattivi previsti minn Ċipru biss jirreferu b'mod espliċitu għall-estradizzjoni fejn jirrigwarda reati terroristiċi, jidher li l-Istati Membri kollha jistgħu jilhqgħu t-termini tal-paragrafu (1), li jorbot lill-Istati Membri sabiex jiżguraw li r-reati kollha msemmija fl-Artikoli 1 sa 4 jiġu kkastigati permezz ta' pieni kriminali effettivi, proporzjonati u diżważivi, liema pieni jistgħu jwasslu wkoll għall-estradizzjoni. Il-Greċja, l-Estonja, l-Ungerija, il-Lussemburgu, Malta, l-Olanda u l-Polonja implementaw il-paragrafu (2) kif xieraq – l-abbozz tal-Liġi Ċiprijotta wkoll se jagħmel hekk, waqt li l-Istati Membri l-oħra li ġew evalwati għadhom la introduċew dispożizzjonijiet speċifiċi aggravanti u lanqas ma identifikaw reati ordinarji ekwivalenti li jippermettu l-paragun tas-sanzjonijiet u, għalhekk, il-valutazzjoni ta' l-implementazzjoni. Rigward il-paragrafu (3), meta wiehed jiġi għall-parteciċipazzjoni fi grupp terroristiku, l-Istati Membri kollha hlief is-Slovenja implementaw b'mod xieraq jew se jimplementaw id-dispożizzjoni. Dwar il-ġestjoni ta' grupp terroristiku, hafna mill-Istati Membri implementaw b'mod korrett din id-dispożizzjoni. Madankollu, l-Ungerija u s-Slovenja ma seggewx il-pieni minimi meħtieġa, filwaqt li l-Greċja u l-Polonja adottaw formula li ma teskludix l-impożizzjoni ta' piena ta' prigunerija sa hmistax-il sena, iżda li mill-banda l-oħra lanqas ma tiggarantiha.

**Artikolu 6:** Il-Greċja, l-Ungerija u l-Lussemburgu biss għandhom, filwaqt li Ċipru se jkollu wara li jkun ikkonkluda l-proċedura leġislattiva tiegħu, ċirkustanzi attenwanti speċifiċi għall-pieni imposti għal reati terroristiċi, meta jiġu kkunsidrati uħud miċ-ċirkustanzi partikolari stabbiliti f'dan l-Artikolu. Ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, il-Polonja, is-Slovakkja u s-Slovenja jagħmlu referenza għal regoli aktar generali li jiġbru fihom ċirkustanzi attenwanti, filwaqt li l-Istati Membri l-oħra kkonċernati ma ssottomettew l-ebda leġislazzjoni li timplimenta din id-dispożizzjoni mhux obligatorja.

**Artikolu 7:** Ir-Repubblika Ċeka, il-Latvja u s-Slovakkja naqsu milli jipprevedu r-responsabbiltà ta' persuni legali għal reati terroristiċi kif meħtieġ fil-paragrafu 1, filwaqt li l-Lussemburgu ma pprezentax id-dispożizzjonijiet rilevanti. L-Istati Membri l-oħra li kienu evalwati implementaw il-paragrafu 1 b'mod korrett. Id-dispożizzjonijiet tagħhom hafna drabi jmorru lil hinn mil-livell minimu meħtieġ bid-Deciżjoni Qafas li jiġi stabbilit aktar minn kriterju wiehed jew li jinżammu kriterji aktar wiesa'. Il-Greċja, l-Ungerija, il-Litwanja, Malta, il-Polonja u s-Slovenja biss fornaw ir-regoli li jimplementaw b'mod espliċitu l-paragrafu 2, inkluż in-nuqqas ta' superviżjoni jew kontroll bħala sors ta' periklu fejn jidhlu persuni legali. Madankollu, f'ċerti Stati Membri oħra, il-paragrafu jista' jiġi interpretat bħala li qed jiġi kopert minn formulazzjonijiet aktar generali. Ċipru, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Olanda u s-Slovenja kollha implementaw il-paragrafu 3, waqt li jiżguraw li r-responsabbiltà ta' persuni legali ma teskludix proċeduri kriminali kontra persuni naturali li jkunu awturi ta' reati kriminali.

**Artikolu 8:** Barra mir-Repubblika Ċeka, il-Lussemburgu u s-Slovakkja, l-Istati Membri kollha ssottomettew il-liġijiet jew l-abbozz ta' liġijiet li jipprevedu l-pieni għall-persuni legali u li jilhqgħu l-obbligu minimu ta' l-Artikolu 8 sabiex ikunu previsti pieni kriminali u mhux kriminali. Madankollu, l-implementazzjoni Latvjana ta' l-Artikolu 8 hija mxekkla minhabba t-traspożizzjoni mhux korretta tagħha ta' l-Artikolu 7. Hafna mill-Istati Membri qed japplikaw ukoll uħud mill-pieni mhux obligatorji, jew kollha, kif indikat f'din id-dispożizzjoni, filwaqt li oħrajn jipprevedu pieni oħrajn mhux imsemmija fid-Deciżjoni Qafas.

**Artikolu 9:** Il-legiżlazzjoni ta' l-Istati Membri kollha x'aktarx se tkun konformi ma' dan l-Artikolu rigward l-applikazzjoni tal-prinċipju tat-territorjalità fl-Artikoli 9(1)(a), 9(1)(b) u 9(4). Rigward il-ġuriżdizzjoni barra t-territorju, hafna mill-Istati Membri għandhom jew se jkollhom regoli li jkopru – almenu parzjalment – il-prinċipji tal-personalità attiva u passiva stabbiliti fl-Artikolu 9(1)(c) u (e). L-Artikolu 9(1)(d) ġie espressament traspost biss minn Malta, waqt li l-Olanda u s-Slovenja rreferew għal regoli li jkopru dan il-paragrafu parzjalment. L-Artikolu 9(3) ġie espressament implementat mill-Estonja, mil-Lussemburgu, minn Malta, mill-Olanda, mis-Slovakkja u mis-Slovenja. Il-klawżoli tal-ġuriżdizzjoni universali tal-ligijiet Griegi, Litwani, Pollakki, Slovakki u Sloveni kif ukoll fil-Liġi Ċiprijotta jistgħu jippermettu lil dawn l-Istati Membri sabiex ikunu konformi, almenu parzjalment, mal-paragrafi 1 u 3 fin-nuqqas ta' implementazzjoni speċifika. Fl-aħharnett, waqt li l-Litwanja ttrasponiet l-Artikolu 9(2), hadd mill-Istati Membri l-oħra ma jidher li inkorporaw fil-ligijiet nazzjonali tagħhom il-kriterji sabiex jissolvew il-kunflitti pożittivi ta' ġuriżdizzjoni msemmija f'din id-dispożizzjoni.

**Artikolu 10:** Ghalkemm l-Estonja, il-Polonja u s-Slovakkja biss irreferew għall-artikoli speċifiċi li jstabbilixxu l-prinċipju tal-prosekuzzjoni "*ex officio*" jidher li, għall-finijiet ta' investigazzjoni u prosekuzzjoni, fl-Istati Membri kollha r-reati terroristiċi qed jiġu trattati bħala reati pubbliċi. L-Estonja u s-Slovenja biss fornaw dispożizzjonijiet konkreti dwar l-assistenza għall-familji tal-vittmi, li jirreferi għaliha l-paragrafu 2.

### **3.2. L-Istati Membri li ġew evalwati għat-tieni darba**

**Artikolu 1:** L-ewwel rapport ta' valutazzjoni kien ikkonkluda li l-Awstrija, il-Belġju, id-Danimarka, Franza, il-Finlandja, il-Portugall, Spanja u l-Iżvezja kienu implementaw l-Artikolu 1 b'mod korrett fis-sens li dawn kienu ikkriminalizzaw ir-reati terroristiċi b'mod speċifiku bħala kategorija separata ta' reati – filwaqt li l-Irlanda kienet fil-proċess li temenda l-ligijiet tagħha għal dawn l-istess finijiet. Dan iddikjara li l-Italja u r-Renju Unit kienu pprevedew biss numru limitat ta' reati terroristiċi speċifiċi u mbagħad ikkwalikaw reati komuni b'finijiet terroristiċi jew bħala ċirkustanza aggravanti (fl-Italja) jew billi applikaw id-definizzjoni ġenerali ta' terroriżmu (ir-Renju Unit). Ir-rapport ikkonkluda li l-liġi Germaniża ma kinitx konformi ma' l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Qafas.<sup>9</sup>

L-informazzjoni l-oħra fornuta mill-Istati Membri tippermetti lill-Kummissjoni sabiex tikkunsidra l-livell oġġettiv ta' konformità ma' l-Artikolu 1. Madankollu, l-ebda mill-kummenti li ġew sottomessi ma jeskludu d-dubbi mfissra mill-Kummissjoni f'dan ir-rapport. Id-dispożizzjonijiet Irlandiżi biss – li sadattant daħlu fis-seħh – jikkonfermaw li s-sistema legali Irlandiża hija konformi ma' l-Artikolu 1.

**Artikolu 2:** L-ewwel rapport ta' valutazzjoni kien ikkonkluda li hafna mill-Istati Membri kellhom jew jista' għandhom ligijiet li jinkriminaw b'mod separat atti terroristiċi li jkunu twettqu b'raba ma' gruppi terroristiċi. Fid-Danimarka u fl-Iżvezja biss, il-ġestjoni ta' jew il-partecipazzjoni f'attivitajiet ta' gruppi terroristiċi ma ġewx ikkriminalizzati speċifikament, għalkemm f'ċerti każijiet dawk li jwettqu dawn il-forom ta' mġiba xorta waħda jistgħu jiġu kkastigati bħala partijiet ewlenin jew sekondarji fir-reat terroristiku rilevanti.<sup>10</sup>

Il-Kummissjoni trid tiċċara li, għalkemm jibqa' minnu li l-ġestjoni ta' grupp terroristiku u l-partecipazzjoni fl-attivitajiet tiegħu ma ġewx ikkriminalizzati speċifikament fl-Iżvezja, id-dispożizzjonijiet tagħha li ġew ifformulati b'mod wiesa' rigward l-attentat, il-preparazzjoni, il-komplot u l-komplicità jistgħu jippermettu l-prosekuzzjoni kemm tal-mexxejja kif ukoll

<sup>9</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira), p. 7.

<sup>10</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira), p. 6.

tal-partecipanti fi grupp terroristiku. Rigward id-Danimarka, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-legizlazzjoni speċifika ta' din dwar l-ghajnuna lil gruppi terroristiċi, barra d-dispożizzjonijiet generali tagħha dwar il-kompliċità, tista' tkopri wkoll l-imġibiet kollha li ġew inkriminati taht l-Artikolu 2(2). In-nuqqas ta' inkriminazzjoni separata rigward il-kollaborazzjoni ma' grupp terroristiku fl-Iżvezja u dwar il-ġestjoni ta' grupp terroristiku kemm fl-Iżvezja kif ukoll fid-Danimarka ma jeskludix awtomatikament li r-riżultati mehtieġa bid-Deciżjoni Qafas ma jistgħux jintlaħqu, iżda jista' jfixxkel l-ambitu sistematiku u politiku ta' dan l-istrument kif ukoll iċ-ċarezza ta' l-implementazzjoni waqt li jista' jfixxkel ukoll l-implementazzjoni shiħa tad-dispożizzjonijiet relatati. Għalhekk, irid jiġi sostnut li l-Iżvezja u d-Danimarka ma implementawx b'mod shiħ l-Artikolu 2.

**Artikolu 3:** Din id-dispożizzjoni tehtieġ lill-Istati Membri sabiex jinkludu ċerti atti bhala reati relatati mat-terroriżmu. L-ewwel valutazzjoni kkonkludiet li l-Finlandja, Franza, il-Portugall u Spanja biss deher li kellhom liġijiet li kienu konformi b'mod shiħ ma' l-obbligi taht dan l-Artikolu, filwaqt li s-sistema legali ta' l-Irlanda setgħet tiġi konformi wara li tkun dahlet fis-seħh il-legizlazzjoni l-ġdida tagħha. Il-bqija tal-liġijiet ta' l-Istati Membri l-oħra kienu konformi parzjalment biss ma' dan l-Artikolu.<sup>11</sup>

L-Awstrija, l-Italja u l-Iżvezja kif ukoll il-Belġju u d-Danimarka ssottomettew spjegazzjonijiet oħra dwar l-implementazzjoni ta' din id-dispożizzjoni; madankollu, id-Danimarka biss uriet il-konformità shiħa tal-liġijiet tagħha ma' l-Artikolu 3 tad-Deciżjoni Qafas.

**Artikolu 4:** Kif ikkonkludiet l-ewwel valutazzjoni,<sup>12</sup> għalkemm ftit Stati Membri biss għandhom dispożizzjonijiet speċifiċi sabiex jimplemetaw l-Artikolu 4, jidher li billi ġew applikati regoli generali dwar il-kompliċità u billi ġew introdotti reati ġodda, hafna mill-Istati Membri implementaw l-Artikolu 4 b'mod impliċitu sakemm l-artikoli ta' qabel kienu ġew implementati b'mod shiħ. Madankollu, għad baqa' xi diffikultajiet dwar l-implementazzjoni ta' l-element "attentat" fi Franza u fil-Belġju, kif ukoll fil-Portugall.

**Artikolu 5:** Rigward l-Artikolu 5(1) tad-Deciżjoni Qafas, l-ewwel valutazzjoni assumiet li l-Istati Membri kollha setgħu jilħqu t-termini tal-paragrafu (1), li jobbliga lill-Istati Membri sabiex jiżguraw li r-reati msemmija fl-Artikoli 1 sa 4 jiġu kkastigati permezz ta' pjeni kriminali effettivi, proporzjonati u diżważivi li jistgħu jwasslu wkoll għall-estradizzjoni.<sup>13</sup>

L-Awstrija, il-Belġju, id-Danimarka, il-Finlandja, Franza, l-Italja, il-Portugall kif ukoll l-Iżvezja implementaw l-Artikolu 5(2) b'mod korrett.<sup>14</sup> Sfortunatament, minkejja l-informazzjoni żejda li ntbagħtet mill-Istati Membri, għall-Ġermanja, għal Spanja, għall-Irlanda u għar-Renju Unit dan għadu ma jistax jiġi konkluż.

Rigward il-paragrafu (3), fejn jikkonċerna l-ġestjoni ta' grupp terroristiku, skond l-ewwel rapport ta' valutazzjoni l-liġijiet ta' l-Awstrija, tal-Belġju, tal-Ġermanja, ta' l-Irlanda, ta' l-Italja, tal-Portugall u tar-Renju Unit kienu konformi, jew se jkunu konformi, mad-Deciżjoni Qafas. Is-sistemi legali tad-Danimarka, ta' Franza u ta' l-Iżvezja jikkonformaw parzjalment biss ma' din id-dispożizzjoni. Il-legizlazzjoni Spanjola kienet konformi biss ma' din id-dispożizzjoni fejn jikkonċerna l-ġestjoni ta' gruppi terroristiċi li jheddu li se jwettqu attakki

<sup>11</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira), p. 6.

<sup>12</sup> Ara "Ir-Rapport mill-Kummissjoni ibbażat fuq l-Artikolu 11 tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill tat-13 ta' Gunju 2002 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu" (COM 2004 409 finali), p. 6 – f'li jmiss dan jissegħja l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira).

<sup>13</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira), p. 6.

<sup>14</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira), p. 6.



terroristiċi.<sup>15</sup> Issa gie konkluz li l-legiżlazzjoni Franciża wkoll hija konformi kompletament ma' dan l-Artikolu.

Rigward il-partecipazzjoni fl-attivitajiet ta' grupp terroristiku, l-ewwel rapport ta' valutazzjoni iddikjara li l-Awstrija, il-Belġju, il-Finlandja, Franza, l-Irlanda, il-Portugall, Spanja u r-Renju Unit kienu implementaw b'mod korrett din id-dispożizzjoni, liema dispożizzjoni tista' titqes li giet trasposta parzjalment fil-Ġermanja, fid-Danimarka, fl-Italja u fl-Iżvezja.<sup>16</sup> Sfortunatament, hadd minn dawn il-pajjiżi ma forna informazzjoni li kienet tikkonvinci lill-Kummissjoni dwar il-konformità shiha rigward dan il-punt.

**Artikolu 6:** Ma ġew sottomessi l-ebda kummenti addizzjonali rigward l-Artikolu 6. Għalhekk, huwa preżunt li s'issa l-Awstrija, Franza, il-Ġermanja, l-Italja, il-Portugall u Spanja biss ipprevedew b'mod speċifiku ċ-ċirkustanzi partikolari msemija f'dan l-artikolu, filwaqt li l-oħrajn ma għamlu l-ebda referenza għal miżuri speċifiċi sabiex jimplementaw din id-dispożizzjoni mhux obbligatorja.<sup>17</sup>

**Artikolu 7:** L-ewwel rapport ta' valutazzjoni kkonkluda li l-Belġju, id-Danimarka, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, l-Irlanda, l-Italja u l-Portugall kienu implementaw jew kienu se jimplementaw liġijiet li kellhom jiżguraw li persuni legali setgħu jinżammu responsabbli għar-reati msemija fid-Deċiżjoni Qafas. Minn dawn l-Istati Membri, madankollu, il-Finlandja, l-Irlanda, l-Italja u l-Portugall biss kienu fornaw informazzjoni biżżejjed sabiex jitqies li l-paragrafu 2 kien kopert ukoll.<sup>18</sup>

Meta wiehed jikkunsidra l-kummenti u l-informazzjoni godda dwar id-dispożizzjonijiet godda li ġew sottomessi, issa jista' jiġi konkluz li anke s-sistemi legali Awstrijaċi u Żvedizi huma konformi ma' l-Artikolu 7(1), b'tali mod li Spanja u r-Renju Unit biss għadhom ma implementawx din id-dispożizzjoni. Rigward l-Artikolu 7(2) tad-Deċiżjoni Qafas, l-Awstrija, il-Belġju u d-Danimarka fornaw aktar informazzjoni li tikkonferma l-konformità.

**Artikolu 8:** L-ewwel rapport ta' valutazzjoni kkonkluda li l-Belġju, id-Danimarka, il-Ġermanja, Franza, l-Italja, il-Portugall u l-Finlandja kienu laħqu l-obbligu minimu previst fl-Artikolu 8 sabiex jiġu imposti pieni kriminali u mhux kriminali fuq persuni legali.<sup>19</sup> Issa l-Awstrija u l-Iżvezja jistgħu jiżdedu ma' l-eleku ta' l-Istati Membri li l-liġijiet tagħhom huma konformi ma' l-Artikolu 8.

**Artikolu 9:** L-ewwel rapport ta' valutazzjoni assuma li l-legiżlazzjoni ta' l-Istati Membri kollha kienet konformi ma' l-Artikolu 9(1)(a), (b) u (4), peress li t-territorjalità hija l-bażi primarja għall-ġurisdizzjoni kriminali.<sup>20</sup> L-Awstrija, il-Belġju, id-Danimarka, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, l-Italja, l-Irlanda, il-Portugall, Spanja, l-Iżvezja u r-Renju Unit għandhom regoli li jkopru b'mod differenti l-prinċipju tal-personalità attiva f'9(1)(c), għalkemm uħud ġeneralment ma kinux ikopru lir-residenti (il-Ġermanja, Franza, l-Italja u r-Renju Unit) jew inkella kienu jirreferu għal rekwiżiti addizzjonali, bħall-kriminalità doppja, li mhumex inkluzi f'dan is-sotto-paragrafu (id-Danimarka). L-istess jista' jingħad rigward il-prinċipju tal-personalità passiva f'9(1)(e), għalkemm f'ċerti każijiet l-ambitu tad-dispożizzjoni jiġi mnaqqas billi ssir referenza biss għall-persuni jew għall-proprjetà protetta

<sup>15</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni), p. 22, 23.

<sup>16</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni), p. 22, 23.

<sup>17</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira), p. 6.

<sup>18</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni), p. 30.

<sup>19</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni), p. 30.

<sup>20</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni), p. 31.

jew billi jkun hemm htieġa li min ikun wettaq ir-reat ikun preżenti fit-territorju ta' l-Istat Membru. Barra minn hekk, hames Stati Membri biss ikopru b'mod espliċitu reati kontra l-istituzzjonijiet jew l-entitajiet ta' l-Unjoni Ewropea. L-Artikolu 9(1)(d) ġie traspost espressament mill-Awstrija u mill-Irlanda biss, għalkemm kien jidher li dak in-nhar il-Finlandja, l-Italja u l-Portugall ukoll kienu se jkunu konformi ma' din id-dispożizzjoni.<sup>21</sup> Rigward l-Artikolu 9(3) ġie konkluż li l-Awstrija, il-Ġermanja, l-Irlanda, l-Italja u l-Portugall jipprevedu b'mod espliċitu l-possibbiltà ta' prosekuzzjoni kontra persuna li tkun wettqet reat terrorisitu barra u ma jkunx jista' jiġi estradit.

Mill-informazzjoni fornuta, jidher li l-leġislazzjoni Belġjana tkopri wkoll l-Artikoli 9(1)(d) u 9(3), filwaqt li l-leġislazzjoni Ġermaniża tikkonforma wkoll ma' l-Artikoli 9(1)(d) u (e) tad-Deciżjoni Qafas. Id-Danimarka għamlet referenza għall-obbligu tagħha li tmexxi prosekuzzjonijiet fil-kazijiet kollha stabbiliti fid-Deciżjoni Qafas. L-Iżvezja tista' tiġi kkunsidrata bħala li għandha ġurisdizzjoni universali fejn jikkonċerna r-reati terroristiċi. L-emenda Franċiża sabiex jiġi implementat l-Artikolu 9(3) naqset milli tbiddel il-konklużjoni ta' qabel tal-Kummissjoni rigward dan il-paragrafu.

Is-sitwazzjoni rigward l-Artikolu 9(2) ma tjiġitx mill-elaborazzjoni ta' l-ewwel rapport ta' valutazzjoni u l-Irlanda qed tkompli tkun l-uniku Stat Membru li ttraspona din id-dispożizzjoni (anke jekk parzjalment) fl-Att dwar il-Ġustizzja Kriminali (ir-Reati Terroristiċi) ta' l-2005, li intant kien daħal fis-seħh.

**Artikolu 10:** Waqt li kienet qed issir l-ewwel valutazzjoni, l-Awstrija biss kienet forniet informazzjoni biżżejjed sabiex tikkonferma l-konformità tas-sistema legali tagħha ma' l-Artikolu 10(1), għalkemm għall-finijiet ta' investigazzjoni u prosekuzzjoni r-reati terroristiċi kienu qed jiġu ttrattati fl-Istati Membri kollha bħala reati pubbliċi.<sup>22</sup> Il-kummenti Belġjani, Daniżi, Franċiżi u Żvediżi dwar l-implementazzjoni ta' l-Artikolu 10(1) isahhu l-preżunzjoni tal-Kummissjoni li fl-Istati Membri kollha r-reati terrorisitiċi huma soġġetti għall-prosekuzzjoni pubblika.

Rigward l-Artikolu 10(2), l-ewwel rapport ta' valutazzjoni iffoka fuq il-miżuri sabiex jiġu megħjuna l-familji tal-vittmi tat-terroriżmu, peress li l-implementazzjoni tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-vittmi fi proċeduri kriminali<sup>23</sup> hija s-suġġett ta' rapport indipendenti. L-Awstrija, il-Belġju, Franza, il-Ġermanja, l-Irlanda, l-Italja, Spanja u r-Renju Unit fornaw informazzjoni speċifika dwar din il-materja.<sup>24</sup> Il-Portugall biss issottometta aktar dettalji dwar l-assistenza lill-familji tal-vittmi tat-terroriżmu.

#### 4. KONKLUŻJONIJIET

Il-Kummissjoni tinnotta li hafna mill-Istati Membri li ġew evalwati għall-ewwel darba wettqu b'mod sodisfaċenti l-implementazzjoni tad-dispożizzjonijiet ewlenin previsti fid-Deciżjoni Qafas. Madankollu, għad fadal xi kwistjonijiet kbar oħra. Rigward l-Istati Membri li ġew evalwati għat-tieni darba, l-informazzjoni addizzjonali li baġtu ppermettiet lill-Kummissjoni sabiex tikkonkludi li kien hemm livell oġġettiv ta' konformità. Madankollu, hafna min-nuqqasijiet ewlenin li ġew identifikati fl-ewwel rapport ta' valutazzjoni baqgħu kif kienu.

Il-punti ta' thassib ewlenin tal-Kummissjoni huma:

<sup>21</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni), p. 34.

<sup>22</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (taqsira), p. 7.

<sup>23</sup> GU L 82, tat-22.3.2001, p.1.

<sup>24</sup> Ara l-ewwel rapport ta' valutazzjoni (id-dokument ta' hidma għall-Impjegati tal-Kummissjoni), p. 35.

- l-implementazzjoni deficijenti ta' l-Artikolu 1 fil-Ġermanja, fl-Italja, fil-Litwanja, fil-Lussemburgu, fil-Polonja, fis-Slovenja u fir-Renju Unit. Din id-dispożizzjoni hija ta' importanza kbira mhux biss għad-Deċiżjoni Qafas, iżda wkoll għall-politika ġenerali ta' kontra t-terroriżmu. Definizzjoni komuni ta' terroriżmu tikkostitwixxi l-bażi li fuqha huma mibnija d-dispożizzjonijiet l-oħra kollha fid-Deċiżjoni Qafas waqt li tippermetti l-użu ta' l-istrumenti ta' kooperazzjoni għall-infurzar tal-liġi;
- l-implementazzjoni deficijenti ta' l-Artikolu 5(3) dwar l-armonizzazzjoni tal-penali għal reati relatati ma' gruppi terroristiċi li jaffettwaw lid-Danimarka, lill-Ġermanja, lill-Ungerija, lill-Italja, lis-Slovenja u lill-Iżvezja, peress li dan huwa wkoll aspett importanti tad-Deċiżjoni Qafas;
- l-implementazzjoni deficijenti ta' l-Artikolu 7 fir-Repubblika Ċeka, fil-Latvja, fis-Slovakkja, fi Spanja u fir-Renju Unit. Ir-responsabbiltà kriminali armonizzata ta' persuni legali minhabba reati terroristiċi hija wkoll ta' importanza kbira fil-ġlieda kontra t-terroriżmu.

Fid-dawl ta' dak li ssemma fuq, il-Kummissjoni qed tistieden lill-Istati Membri li għadhom m'għamlux dan sabiex jiżguraw it-traspożizzjoni rapida u kompleta tad-Deċiżjoni Qafas fil-liġijiet nazzjonali tagħhom u sabiex jinformatuwa immedjatament dwar il-miżuri li jkunu ttiehdu, flimkien mat-test tad-dispożizzjonijiet statutarji jew amministrattivi li hemm fis-sehħ.